

** 09_T05_玲玲的画/Língling de huà/El dibujo de Lingling/Lingling's Picture **

附加内容/Fùjiā nèiróng/Extras/Extras

1) Amplía y sustituye

kuòzhǎn yǔ tì huàn

扩展与替换 (Expand and substitute.)

Huà

画

Zhè fú huà

这幅画

Cānjiā píngjiǎng de huà

参加评奖的画

Zhè fú huà míng tiān jiù yào cānjiā píngjiǎng

这幅画明天就要参加评奖

le
了。

Mañana el dibujo va a participar en un concurso. /
Tomorrow the picture is going to be entered in a
competition.

Nòngzāng

弄脏

Bǎ huà nòngzāng le

把画弄脏了

Shuǐcǎibǐ pā de yì shēng diào dào le zhǐ

水彩笔啪的一声掉到了纸

shang bǎ huà nòngzāng le

上，把画弄脏了。

Un rotulador cae ¡plaf! sobre el papel y mancha el
dibujo. / A felt-tip pen falls onto the paper with a
plop and makes the picture dirty.

Zhǐyào kěndòng nǎojīn

只要肯动脑筋，

huàishì yǒushí yě néngbiànchéng hǎoshì

坏事有时也能变成好事。

Si estamos dispuestos a pensar, a veces lo malo también puede volverse bueno. / As long as we're willing
to use our heads, a bad thing can sometimes turn into a good one.

Línglingxiān

玲玲先

Déyì de duānxiàngzhehuà

得意地端详着画

Huà nòngzāng le, Língling

画弄脏了，玲玲

Shāngxīn de kū le

伤心地哭了

Huà shàng xiǎohuāgǒu yǐhòu

画小花狗以后，

Língling

玲玲

Mǎnyì de xiào le

满意地笑了

2) Piensa y responde

xiǎng yì xiǎng shuō yì shuō

想一想，说一说 (Think and answer the following questions.)

Shì zheyòngshàng déyì shāngxīn mǎnyì zhè sān gè cíyǔ jiǎngjiāng zhè gè gùshi

(1) 试着用上“得意”“伤心”“满意”这三个词语，讲讲这个故事。

Intenta contar la historia usando las palabras «orgullosa», «triste» y «satisfecha». / Try to retell the story
using the words “proud”, “sad” and “satisfied”.

Zhǐyào kěndòng nǎojīn huàishì yǒushí yě néngbiànchéng hǎoshì Liánxì shēnghuóshuōshuō nǐ

(2) “只要肯动脑筋，坏事有时也能变成好事。”联系生活说说你的体会。

«Si estamos dispuestos a pensar, a veces lo malo puede volverse bueno». Relaciónalo con tu vida. / “As
long as we use our heads, a bad thing can sometimes turn into a good one.” Relate this to your own life.

3) 在对话中找出下面的词语，画上横线/Zài duìhuà zhōng zhǎochū xiàmiàn de cíyǔ, huà shàng héngxiàn/Busca las palabras en el diálogo y subráyalas/Find the words in the dialogue and underline them

糟糕 Zāogāo / ¡qué desastre! / oh no!

弄脏 Nòngzāng / manchar / make dirty

评奖 Píngjiǎng / concurso / competition

另画 Lìng huà / dibujar otro / draw another

来不及 Láibují / no dar tiempo / not have time

仔细 Zǐxì / con atención / carefully

小花狗 Xiǎo huā gǒu / perrito manchado / little spotted dog

懒洋洋 Lǎnyángyáng / perezosamente / lazily

趴 Pā / tumbarse boca abajo / lie on one's front

肯 Kěn / estar dispuesto / be willing

动脑筋 Dòng nǎojīn / pensar / use one's head

坏事 Huàishì / cosa mala / bad thing

婷婷: Zāogāo wǒ de huà nòngzāng le míngtiān jiù yào cānjiā píngjiǎng.
婷婷: 糟糕! 我的画弄脏了, 明天就要参加评奖。

Tíngting: ¡Qué desastre! Se me ha manchado el dibujo y mañana es el concurso. / Tíngting: Oh no! My picture's got dirty, and the competition is tomorrow.

嘟嘟: Lìnghuà yì zhāng ba
嘟嘟: 另画一张吧!

Dudú: ¡Haz otro! / Dudú: Draw another one!

婷婷: Láibují le shíjiān bù zǎo le
婷婷: 来不及了, 时间不早了。

Tíngting: No me da tiempo, ya es tarde. / Tíngting: There's no time, it's getting late.

爸爸: Bié kū Nǐ zǐxì kànkàn zài zhèr huà diǎnr shénme bú shì hěnhǎo ma
爸爸: 别哭。你仔细看看, 在这儿画点儿什么, 不是很好吗?

Papá: No llores. Míralo bien: ¿y si dibujas algo aquí? / Dad: Don't cry. Look carefully – why not draw something here?

婷婷: Wǒ kěyǐ huà yì zhī xiǎohuāgǒu
婷婷: 我可以画一只小花狗!

Tíngting: ¡Puedo dibujar un perrito manchado! / Tíngting: I could draw a little spotted dog!

宝宝: Xiàng Luòjī yíyàng lǎnyángyáng de pā zhe
宝宝: 像洛基一样, 懒洋洋地趴着。

Baobao: Como Rocky, tumbado a la bartola. / Baobao: Like Rocky, lying there lazily.

妈妈: Zhǐyào kěndòng nǎojīn huàishì yǒushí yě néngbiànréng hǎoshì
妈妈: 只要肯动脑筋, 坏事有时也能变成好事。

Mamá: Si se piensa un poco, a veces lo malo también puede volverse bueno. / Mum: As long as you use your head, a bad thing can sometimes turn into a good one.

洛基: Wāngwāng
洛基: 汪汪!

Rocky: ¡Guau! / Rocky: Woof!

练习/Liànxí/Ejercicios/Exercises

第一轮/Dì yī lún/Ronda 1/Round 1

1) Según el ejemplo, une con una línea y forma palabras

zhào lì zì lián yì lián zǔ cí yǔ
照例子连一连，组词语

(Link and form phrases after the model.)

画	单	评	奖	白
杯	语	纸	幅	笔
_____	_____	_____	_____	_____

2) Cuenta los trazos y completa los espacios en blanco

shǔ bǐ huà tián kòng
数笔画，填空

(Count the strokes and fill in the blanks.)

- (1) “画”一共有 _____ 画，第五画是_____。
- (2) “幅”一共有 _____ 画，第十二画是_____。
- (3) “评”一共有 _____ 画，第三画是_____。
- _____

3) Según el ejemplo, encuentra y corrige los caracteres incorrectos

zhào lì zì gǎi cuò bié zì
照例子改错别字

(Find out and correct the wrong characters after the model.)

例：我第一次跟着老师学^{lì}画。 → 画

- (1) 我给妈妈画了一福画。 (2) 苹语

- (3) 我得到了奥数比赛的将杯。
- _____
- _____

4) Compara y forma palabras

bǐ yì bǐ zài zǔ cí yǔ
比一比，再组词 (Compare and form phrases.)

画 _____	幅 _____	评 _____	奖 _____
田 _____	巾 _____	平 _____	大 _____

5) Elige la palabra correcta y completa los espacios

xuǎn cí yǔ tián kòng
选词填空 (Choose the right words to fill in the blanks.)

评比 另 造纸术 报纸

- (1) 小明在班级_____中，获得第一名。
- (2) _____是我国的四大发明之一。
- (3) 爸爸放下_____问：“怎么了？”
- (4) 我的画弄脏了，_____画一张也来不及了。

6) Según el ejemplo, combina dos partes para formar un carácter

zhào lì zì xiě hàn zì
照例子写汉字 (Combine two parts to make characters after the model.)

例： $\begin{matrix} \dot{\text{讠}} \\ \text{平} \end{matrix} \rightarrow \text{评}$

$\begin{matrix} \text{口} \\ \text{力} \end{matrix} \rightarrow \text{_____}$

$\begin{matrix} \text{合} \\ \text{手} \end{matrix} \rightarrow \text{_____}$

$\begin{matrix} \text{王} \\ \text{令} \end{matrix} \rightarrow \text{_____}$

$\begin{matrix} \dot{\text{讠}} \\ \text{羊} \end{matrix} \rightarrow \text{_____}$

7) Mira el pinyin y escribe las palabras

kàn pīn yīn xiě cí yǔ
看拼音，写词语 (Read the pinyin and write the words.)

huàhuà

fúdù

pínglùn

déjiǎng

zhǐzhāng

bàozhǐ

8) Según el ejemplo, ordena las palabras para formar una frase

zhào lì zì lián cí chéng jù
照例子连词成句 (Put the given words in the correct order to make sentences after the model.)

lì
例：被 小偷 归案了 警察 捉拿

小偷被警察捉拿归案了。

(1) 满意地 笑了 玲玲

(2) 我 催 赶快 回家 妈妈 去

(3) 起来 哭了 伤心地 玲玲

9) Según el ejemplo, escribe caracteres que contengan los siguientes radicales

zhào lì zì xiě chū dài yǒu xià liè piānpáng bù shǒu de zì
照例子写出带有下列偏旁部首的字 (Write characters with the given radicals after the model.)

lì
例：田： 画

巾： _____

讠： _____

大： _____

纟： _____

扌： _____

口： _____

10) Lee el texto a tus padres y pídeles que califiquen tu lectura

dú kè wén gěi bà ba mā ma tīng

读课文给爸爸妈妈听

(Read the text to your parents and ask them to rate your reading.)

Línglíng déyì de duānxiāngzhe zìjǐ huà de

玲玲得意地端详着自己画的《我家的一角》。

Zhè fú huà míngtiān jiù yào cānjiā píngjiǎng le

这幅画明天就要参加评奖了。

Línglíng shíjiān bù zǎo le kuài qù shuì ba Bàba yòu zài cuī tā le

“玲玲，时间不早了，快去睡吧！”爸爸又在催她了。

Hǎo de wǒ bǎ huàbǐ shōushì yíxià jiù qù shuì

“好的，我把画笔收拾一下就去睡。”

Jiù zài zhè shíhòu shuǐcǎibǐ pā de yī shēngdiàodào le zhǐ shàng bǎ huà nòngzāng le

就在这时候，水彩笔啪的一声掉到了纸上，把画弄脏了。

Línglíngshāngxīn de kū le qīlai

玲玲伤心地哭了起来。

Zěnmé le Línglíng Bàba fàngxià bàozhǐ wèn

“怎么了，玲玲？”爸爸放下报纸问。

Wǒ de huà nòngzāng le lìng huà yì zhāng yě lái bú jí le

“我的画弄脏了，另画一张也来不及了。”

Bàba ná qǐ huà zǐxì de kàn le kan shuō Bié kū hái zi Zài zhèr huà diǎnr shénme bú

爸爸拿起画，仔细地看了看，说：“别哭，孩子。在这儿画点儿什么，不

shì hěn hǎo ma

是很好吗？”

Línglíngxiǎng le xiāng ná qǐ bǐ zài nòngzāng de dìfang huà le yì zhī xiǎohuāgǒu

玲玲想了想，拿起笔，在弄脏的地方画了一只小花狗。

Xiǎohuāgǒu mī zhe yǎnjīng lǎnyángáng de pā zài lóutī shàng zhěngzhānghuà kànshàngquguèngǎo le

小花狗眯着眼睛，懒洋洋地趴在楼梯上，整张画看上去更好了。

Línglíng mǎnyì de xiào le

玲玲满意地笑了。

Bàba kàn le gāoxìng de shuō Kàndào le ba hái zi

爸爸看了，高兴地说：“看到了吧，孩子。”

Hǎoduō shìqíng bìng bú xiàng wǒmen xiǎngxiàng de nàme zāo Zhǐyào kěndòng nǎojīn huàishì yǒushí yě néng

“好多事情并不像我们想象的那么糟。只要肯动脑筋，坏事有时也能

biànchéng hǎoshì

变成好事。”

读得正确 Lectura correcta / Correct reading ☆☆☆☆☆

读得流利 Lectura fluida / Fluent reading ☆☆☆☆☆

读出感情 Con expresión / With expression ☆☆☆☆☆

练习/Liànxí/Ejercicios/Exercises

第二轮/Dì èr lún/Ronda 2/Round 2

1) Según el ejemplo, une con una línea y forma palabras

zhào lì zì lián yǐ lián zǔ cí yǔ

照例子连一连，组词语

(Link and form phrases after the model.)

并	玲	详	催	啪
促	且	珑	啦	细
_____	并且	_____	_____	_____

2) Cuenta los trazos y completa los espacios en blanco

shǔ bǐ huà tián kòng

数笔画，填空

(Count the strokes and fill in the blanks.)

- (1) “并”一共有 _____ 画，第六画是 _____。
- (2) “玲”一共有 _____ 画，第五画是 _____。
- (3) “详”一共有 _____ 画，第三画是 _____。

3) Según el ejemplo, encuentra y corrige los caracteres incorrectos

zhào lì zì gǎi cuò bié zì

照例子改错别字

(Find out and correct the wrong characters after the model.)

例：这次比赛，我和小强^{lì}病列第一。 → 并

- (1) 这块玉石十分零珑剔透。 (2) 他写出了翔细的解题步骤。

- (3) 妈妈摧我赶快回家去。

4) Compara y forma palabras

bǐ yì bǐ zài zǔ cí yǔ
比一比，再组词语 (Compare and form phrases.)

并 _____	玲 _____	详 _____	催 _____
开 _____	令 _____	羊 _____	摧 _____

5) Elige la palabra correcta y completa los espacios

xuǎn cí yǔ tián kòng
选词语填空 (Choose the right words to fill in the blanks.)

糟糕 啪 脏手 懒惰

- (1) 他们听到_____的一声，灯灭了。
- (2) 吃饭前要把_____洗干净。
- (3) 我们不能做一个_____的人。
- (4) _____！我忘记写作业了！

6) Según el ejemplo, combina dos partes para formar un carácter

zhào lì zì xiě hàn zì
照例子写汉字 (Combine two parts to make characters after the model.)

例：口	米	王	讠
拍	曹	令	羊
_____	_____	_____	_____

讠	平	_____
---	---	-------

7) Mira el pinyin y escribe las palabras

kàn pīn yīn xiě cí yǔ
看拼音，写词语 (Read the pinyin and write the words.)

bìngfēi

xiángqíng

cuīféi

pādā

āngzāng

tōulǎn

8) Según el ejemplo, ordena las palabras para formar una frase

zhào lì zì lián cí chéng jù
照例子连词成句 (Put the given words in the correct order to make sentences after the model.)

lì
例：我 奖杯 比赛的 奥数 得到了

我得到了奥数比赛的奖杯。

(1) 我国的 之一 四大发明 是 造纸术

(2) 玲玲 得意地 端详着 画的 自己 我家的一角

(3) 画 画了 我 幅 给 妈妈 一

9) Según el ejemplo, escribe caracteres que contengan los siguientes radicales

zhào lì zì xiě chū dài yǒu xià liè piānpáng bù shǒu de zì
照例子写出带有下列偏旁部首的字 (Write characters with the given radicals after the model.)

lì
例：王： 玲

亻： _____

亻： _____

米： _____

又： _____

手： _____

10) Lee el diálogo por personajes con tu familia y pedidles que califiquen tu lectura

hé jiā rén fēn jué sè dú duì huà

和家人分角色读对话

(Read the dialogue in parts with your family and ask them to rate your reading.)

婷婷: Zāogāo wǒ de huà nòng zāng le míngtiān jiù yào cānjiā píngjiǎng
糟糕! 我的画弄脏了, 明天就要参加评奖。

嘟嘟: Línghuà yì zhāng ba
另画一张吧!

婷婷: Láibují le shíjiān bù zǎo le
来不及了, 时间不早了。

爸爸: Bié kū Nǐ zǐxì kànkàn zài zhèr huà diǎnr shénme bú shì hěn hǎo ma
别哭。你仔细看看, 在这儿画点儿什么, 不是很好吗?

婷婷: Wǒ kěyǐ huà yì zhī xiǎohuāgǒu
我可以画一只小花狗!

宝宝: Xiàng Luòjī yíyàng lǎnyángyáng de pā zhe
像洛基一样, 懒洋洋地趴着。

妈妈: Zhǐyào kěndòng nǎojīn huàishì yǒushí yě néng biànchéng hǎoshì
只要肯动脑筋, 坏事有时也能变成好事。

洛基: Wāngwāng
汪 汪!

读得正确 Lectura correcta / Correct reading ☆☆☆☆☆

读得流利 Lectura fluida / Fluent reading ☆☆☆☆☆

读出感情 Con expresión / With expression ☆☆☆☆☆